

## **Sitzungsbericht vom 30. September 2022**

Anwesend : Gergen Marc, bourgmestre ; Muller Fernand, Rehlinger Marc, échevins;  
Boenigk Mareike, Loes Michel, Schaus Tom, Zigrand René, conseillers.

Fehlte entschuldigt: Hilger François;

Falls nicht anders angegeben, sind sämtliche Beschlüsse einstimmig angenommen.

### **1. Nomination d'un éducateur diplômé dans la maison relais (à huis clos).**

William Michaux aus Tarchamps tritt eine freie Stelle als Erzieher in der Maison Relais ab 1. Oktober 2022 an.

### **2. Plan de gestion annuel de la forêt communale 2023.**

Der Revierförster Mike van Rijen stellt den Räten den Forstplan des nächsten Jahres vor, welcher Ausgaben in Höhe von 103.750 € und Einnahmen von 142.100 € vorsieht.

### **3. Modification ponctuelle du PAG-Kierchewiss.**

Nachdem die staatliche Kommission einen positiven Bescheid abgegeben hat, was die Umklassierung einer Flächen von 7 ar in der Kierchewies in Bettborn angeht, gab der Gemeinderat ebenfalls seine definitive Zustimmung zur Abänderung des allgemeinen Bebauungsplanes.

### **4. Modification ponctuelle du PAP Quartier Existant-Kierchewiss.**

Da die staatliche Kommission auch die Abänderung des PAP QE nicht in Frage stellt, wird dieselbe nochmals angenommen.

### **5. Projet de lotissement.**

Eine Neuaufteilung einer Privatparzelle im Leienfeld wurde angenommen.

### **6. Contrats de louage de services.**

Verschiedene Arbeitsverträge wurden vom Gemeinderat angenommen:

- Frau Annick Feller-Weber als Busbegleiterin im Schultransport für die Dauer vom 15. September 2022 bis zum 14. Juli 2023;
- Herr Max Ferreira aus Platen als Arbeiter im technischen Dienst für die Dauer vom 15. September 2022 bis zum 31. März 2023;
- Frau Géraldine Lagodny aus Platen als Hilfserzieherin in der Maison Relais ab dem 15. September 2022.

### **7. Modifications budgétaires.**

Verschiedene Abänderungen im gewöhnlichen Haushalt der Gemeinde wurden angenommen, wobei Mehrausgaben in Höhe von 68.170 € ausgeglichen werden durch Mehreinnahmen in Höhe von 68.400 €.

Desweiteren wurden ein Betrag von 12.000 € im außergewöhnlichen Haushalt genehmigt, um den Austausch der Heizungsregulierer in der Sporthalle und im Kulturzentrum op der Fabrik abzuschließen.

## **8. Règlement communal de la circulation.**

Verschiedene Abänderungen im kommunalen Verkehrsreglement wurden angenommen um einige gefährliche Parksituationen zu entschärfen. An drei verschiedenen Stellen entlang der rue de la grotte in Pratz soll es fortan möglich sein halbscheidlich auf einem Teil des Bürgersteiges zu parken. Rat Loes verweigerte seine Zustimmung, da dies, seiner Meinung nach, die Gefahrensituation für die Passanten eher noch erhöhe.

Desweiteren wurde das Dringlichkeitsreglement des Schöffenrates bestätigt, was die Straßenarbeiten in der rue de la fontaine in Platen angehen.

## **9. Statuts „Supporterclub Marie Schreiber“.**

Der Gemeinderat genehmigt die Statuten des neuen in Platen ansässigen Vereines, dessen Hauptziel es ist, die professionelle Radfahrerin Marie Schreiber anlässlich deren Rennen zu unterstützen.

## **10. Naturpakt Team.**

Da die Gemeinde kürzlich dem neugeschaffenen Naturpakt beigetreten ist, wird ein Naturpakt-Team zusammengestellt mit folgender Besetzung:

- Marc Gergen, Bürgermeister
- Mike Van Rijen, Gemeindeförster
- Yves Schaack, Naturpakt-Berater des Sicona
- Laurent Roob, beisitzender Naturpakt-Berater des Sicona
- Theo Ney, Gemeindetechniker
- Mareike Bönigk, Vertreterin der Gemeinde im Sicona

## **11. Pacte climat 2.0.**

Klimaschöffe Fernand Müller stellte den Räten den vom Schöffenrat angenommenen Maßnahmen Katalog vor, welcher die Vorraussetzungen schaffen soll in absehbarer Zeit eine Zertifizierung vornehmen zu dürfen.

## **12. Demandes de subside.**

Folgenden Vereinigungen wird eine Unterstützung gewährt:

- Association Luxembourg Alzheimer: 50,00 €
- Natur an Umwelt Kanton Réiden: 375,00 €

## **13. Infos collège échevinal.**

Rat Zigrand hatte im Vorfeld einige Fragen an den Schöffenrat gestellt, welche den neuen Schulkomplex betrafen, sowohl in technischer wie auch in finanzieller Hinsicht. Bürgermeister Gergen ließ verlauten, dass die Differenzen mit dem technischen Büro aus der Welt geschaffen sind und die Planungen gut voranschreiten; was den finanziellen Rahmen angehe, so sei es zum jetzigen Zeitpunkt nicht möglich, eine verlässliche Aussage zu tätigen, was die krisenbedingten Mehrausgaben ausmachen werden. Was den Übergang in der Bauphase angeht, so wird das Modulgebäude im nächsten Sommer auf das gemeindeeigene Gelände beim Friedhof versetzt.

Auf die Frage von Rat Zigrand zum Trinkwasserverbrauch während der vergangenen Trockenperiode, konnte der Bürgermeister Entwarnung geben, da der Verbrauch nur

unwesentlich angestiegen war, so dass zu keinem Zeitpunkt ein Versorgungsengpass bestanden hat.

Rat Loes stellte die Frage, welche konkreten Maßnahmen die Gemeinde erstelle um Energie einzusparen. Bürgermeister Gergen erklärte, dass man bereits auf die Außenbeleuchtung öffentlicher Gebäude verzichte, sowie die Temperatur in diesen Gebäuden auf 20 Grad maximal reduziere. Desweiteren prüfe man das nächtliche Abschalten der Straßenbeleuchtung, wobei man jedoch an die Vorgaben der staatlichen Straßenbauverwaltung angewiesen sei.